

**Záznam výsledků
14. porady ad hoc skupiny expertů
„Management sedimentů“
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)
ve dnech 6. 8. – 7. 8. 2013 v Berlíně**

Přítomni: viz prezenční listina (příloha 1)

BOD 1 Zahájení, schválení programu jednání

Poradu zahájil a řídil předseda, pan Dr. Heininger. Na straně německé delegace se porady zúčastnila jako host paní Sylvia Rohde.

Program jednání byl schválen, body 3 až 8 programu jednání byly shrnuty do jednoho, aby tak bylo možno společně projednat všechna témata související se závěrečnou zprávou „Správná praxe pro nakládání se sedimenty v povodí Labe“.

BOD 2 Aktivita v MKOL, na národní úrovni a na úrovni EU

Oproti 13. poradě zůstal stav na stejné úrovni.

BOD 3 – BOD 8 Závěrečná zpráva „Správná praxe pro nakládání se sedimenty v povodí Labe“

Zpracování německé verze zprávy je ve velmi pokročilém stavu (text, tabulky, obrázky a přílohy), během pracovního procesu došlo k určitým úpravám některých bodů osnovy. Pan Dr. Heininger představil jednotlivé úpravy (příloha 2).

Obě delegace považují německý text za společný pracovní podklad, který bude dále projednáván po jednotlivých kapitolách. Překlad by měl být proveden co nejrychleji, aby mohla česká strana na tomto základě zpracovat pokud možno do termínu porady redakční skupiny své příspěvky. Všechna znázornění v textu by měla sledovat směr toku Labe. Následovně budou projednávány jednotlivé kapitoly předložené německé verze.

Usnesení:

- Obě delegace potvrdily přepracovanou osnovu, která bude předložena pracovní skupině WFD ke schválení.
- Bude nutno ještě připravit českou verzi.

Zodp.: sekretariát MKOL

Kapitola 2 – Posuzovaný systém, rozdělená na podkapitoly 2.1, 2.2 a 2.3

- V mapách, grafech a na obrázcích je nutno vyznačit rozdělení podélného profilu Labe na regulovaný úsek Labe (po Střekov), volně tekoucí úsek Labe (po jez Geesthacht) a slapový úsek Labe (po ústí do Severního moře).

- Do zprávy budou zařazeny tabulky A2-1 a A2-2, české příspěvky prozatím chybí – dodá paní Dr. Halířová.
- České textové příspěvky dosud chybí – dodá česká delegace.

Kapitola 3 – Nakládání se sedimenty s pohledem na ucelená povodí, rozdělená na podkapitoly 3.1, 3.2, 3.3 a 3.4

- Přílohu A3-1 česká strana již doplnila.
- Pan Dr. Schwartz dodá přílohu A3-2 k překladu, české příspěvky prozatím chybí – dodá paní Dr. Halířová.
- Pan Dr. Schwartz dodá přílohu A3-4 k překladu, české příspěvky prozatím chybí – dodá pan Prof. Langhammer.
- Příloha A3-5: Zde bude nutné zařadit nový obrázek – dodá pan Dr. Schwartz.

Kapitola 4 – Kvantitativní poměry a analýza rizik z hlediska plavby, rozdělená na podkapitoly 4.1, 4.2, 4.3 a 4.4

- 4.1 Metodika: Je třeba ještě zpracovat český textový příspěvek k regulovanému úseku Labe – dodá paní Dr. Halířová a pan Medek.
- 4.2 Kvantitativní poměry: Zde bude zapotřebí doplnit stručnou českou informaci a provést kontrolu ohledně dalších doplnění – česká delegace – prioritu č. 1 mají překlad a vypracování textu.

V mapě K-A2-1 je nutno doplnit koncentrace znečišťujících látek 2003 - 2011.

- 4.3 Kvantitativní poměry ve slapovém úseku Labe – pouze německý příspěvek, obrázek je nutno dodat ve zpracovatelné formě – německá delegace.
- 4.4 Analýza rizik z hlediska plavby: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit – česká delegace – prioritu č. 1 mají překlad a vypracování textu.

Kapitola 5 – Analýza rizik z hydromorfologického hlediska, rozdělená na podkapitoly 5.1, 5.2 a 5.3

- Doplnění úvodu z české strany.
- 5.1 Metodika, datové podklady a nejistoty: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit – česká delegace.
- 5.2 Hydromorfologické poměry ve vnitrozemském úseku Labe: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit (včetně vyhodnocení projektů) – česká delegace.
- 5.3 Hydromorfologické poměry ve slapovém úseku Labe – pouze německý příspěvek

Kapitola 6 – Analýza rizik z hlediska kvality, rozdělená na podkapitoly 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 6.7 a 6.8

- Doplnění úvodu z české strany.
- 6.1 Metodika, datové podklady a nejistoty: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit a vypracovat přílohy – česká delegace.
- 6.2 Kvalitativní poměry v povodí: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit, vypracovat přílohy a doplnit tabulku 6-3 – česká delegace.

- 6.3 Údolní nivy a další místa ukládání sedimentů: Česká strana musí tento text prověřit a příp. doplnit (údolní nádrže, postranní struktury apod.) – česká delegace.
- 6.4 Bodové zdroje: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit (uvést příklady bodových zdrojů v povodí Vltavy) – pan Dušek, pan Medek.
- 6.5 Sedimenty a staré sedimenty: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit (výhonová pole u Děčína, postranní struktury, příčné překážky, relevantní přítoky kategorie 1 a Ohře, Bílina, doplnit tabulku „Místa ukládání sedimentů“ o údolní nádrže na Vltavě, Labi a Ohři) – pan Medek, pan Dušek.
- 6.6 Staré ekologické zátěže na toku: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit – pan Dušek.
- 6.7 Další zdroje: Česká strana musí tento text prověřit a příp. doplnit – pan Dušek, pan Medek.
- 6.8 Shrnutí analýzy rizik ve vazbě na zdroje: Česká strana musí tento text prověřit a doplnit tabulky 6-2, 6-6 – česká delegace.

Kapitola 7 – Návrhy na trvale udržitelné nakládání se sedimenty a ukládání odtěžených nánosů, rozdělená na podkapitoly 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6, 7.7 a 7.8

- 7.1 Kritéria výběru a stanovení priorit doporučení: Tato kapitola bude po překladu ještě před jednáním redakční skupiny v Magdeburku odsouhlasena v písemném řízení – obě delegace a sekretariát.
- Je třeba ještě doplnit tabulky 7.1 a 7.2 – česká delegace.

Kapitola 8 – Hlavní body pro monitorovací program ke sledování vodních toků a ke kontrole úspěšnosti, rozdělená na podkapitoly 8.1 a 8.2

- Tuto kapitola bude nutno po překladu redakčně odsouhlasit – obě delegace a sekretariát.

Kapitola 9 – Výhled na další proces, rozdělená na podkapitoly 9.1 a 9.2

- Tuto kapitola bude nutno po překladu redakčně odsouhlasit – obě delegace a sekretariát.

BOD 9 Projekty ELSA

Pan Medek informoval o tom, že dílčí zprávy k projektům SedBila a SedLa budou k dispozici koncem září. Pan Dr. Schwartz referoval o ukončení projektů ELSA na německé straně. Bylo dohodnuto, že do závěrečné zprávy budou zapracovány dílčí výsledky obou českých projektů. V současné době se na obou stranách prověřuje vliv povodně v červnu 2013.

BOD 10 Různé, termín a místo konání příštích porad

Různé:

- (žádný příspěvek)

Termín a místo konání příštích porad

Redakční porada se uskuteční ve dnech 26. 8. – 27. 8. 2013 v Magdeburku, zahájení dne 26. 8. v 9:00 hod.

15. porada se uskuteční ve dnech 12. 12. – 13. 12. 2013. v Praze, zahájení dne 12. 12. v 9:00 hod., příjezd dne 11. 12. 2013.

Přílohy:

Příloha 1: Prezenční listina

Příloha 2: Osnova (stav: 6. 8. 2013)